

tícia (aporten factura de data 10 de maig de 2000);

– 7.611 EUR en concepte d'honoraris davant el Tribunal Constitucional (aporten factura de data 30 de novembre de 2000);

– 967 EUR corresponents als honoraris del procurador que va intervenir en el procediment intern (aporten factures de dates 2 de novembre de 1999 i 10 de novembre de 2000);

– 9.916 EUR en concepte d'honoraris per al procediment d'oposició a l'execució de la sentència dictada pel Tribunal Superior de Justícia del 18 de maig de 2000 (aporten factura);

– 1.171 EUR en concepte d'honoraris del peritatge sobre el patrimoni de Carolina Pujol Oller (aporten factura de data 10 de maig de 2001);

– 12.378 EUR en concepte d'honoraris per al procediment davant el Tribunal (aporten factures on es detallen les despeses relatives a la defensa dels demandants davant el Tribunal).

70. El Govern considera que els imports reclamats pels representants en aquest concepte són exorbitants. Estima que les costes corresponents a la jurisdicció interna no s'haurien de tenir en compte.

71. A la vista de les consideracions precedents, el Govern demana al Tribunal que no resolgui, en aquesta fase del procediment, atès que la qüestió de l'aplicació de l'article 41 de la Convenció no correspon en la seva opinió.

72. En les circumstàncies de la causa, el Tribunal considera que la qüestió de l'aplicació de l'article 41 de la Convenció no correspon. Per consegüent, s'ha de reservar i fixar el procediment ulterior tenint en compte la possibilitat d'un acord entre l'Estat demandat i els demandants (article 75 § 1 del reglament). Amb aquesta finalitat, el Tribunal concedeix a les parts un termini de sis mesos.

Per aquests motius, el tribunal

1. *Diu*, per unanimitat, que no s'admet l'excepció del Govern;

2. *Diu*, per cinc vots contra dos, que hi ha hagut vulneració de l'article 14 de la Convenció combinat amb l'article 8;

3. *Diu*, per unanimitat, que no correspon d'examinar separatament la demanda sota l'angle de l'article 8 de la Convenció llegit aïlladament;

4. *Diu*, per unanimitat, que la qüestió de l'aplicació de l'article 41 de la Convenció no correspon; en conseqüència,

a) la reserva en la seva totalitat;

b) invita el Govern i els demandants que li donin coneixement, en el termini dels sis mesos, de qualsevol acord al qual hagin pogut arribar;

c) reserva el procediment ulterior i delega al president de la Sala que el fixi en el cas que sigui necessari.

Fet en francès i anglès, després comunicat per escrit el 13 de juliol de 2004, en aplicació de l'article 77 §§ 2 i 3 del reglament.

Michael O'Boyle
Secretari

Nicolas Bratza
President

S'adjunta a aquesta sentència, de conformitat amb els articles 45 § 2 de la Convenció i 74 § 2 del reglament, l'exposició de les opinions separades següents:

– opinió dissident en part de Sir Nicolas Bratza;

– opinió dissident de M. Garlicki.

N.B.
M.O.B.

Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*

2. Òrgan contractant

a) Identitat: Departament Especial de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament

b) Data de l'acord del Govern: 16 de juny del 2009

3. Dades de l'adjudicació

a) Identitat de l'adjudicatari: Productos y mangueras especiales, S.A. Mesa.

b) Denominació: Subministrament de mànegues pel Departament Especial de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament.

c) Localització: Caserna de Bombers de Santa Coloma.

d) Preu cert: 10.292,90 €

e) Partida pressupostaria: 440-440, proj.0001-60330

f) Termini d'execució: 4 mesos.

g) Forma d'adjudicació: adjudicació directa.

h) Modalitat de contractació: urgent.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 16 de juny del 2009

Jaume Bartumeu Cassany
Cap de Govern

Edicte

Vista l'omissió de publicació d'un acord de Govern del passat 25 de març del 2009, el Govern, en la sessió del 16 de juny del 2009 ordena la publicació de l'acord següent:

Vist el Protocol d'entesa entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern dels Estats Units d'Amèrica sobre el programa d'intercanvi Fulbright del 29 de novembre del 2000;

Vista l'acta del Comitè Bilateral Fulbright del 30 de setembre del 2008;

Vist l'edicte del 10 de desembre del 2008, publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra (BOPA) número 94, any 20, del 24 de desembre del 2008 relatiu a la convocatòria de l'Estudi dels instituts dels Estats Units – Estiu 2009 destinada a professors i tècnics d'ensenyament que desenvolupen la seva tasca professional al nivell educatiu de segona ensenyança;

Vistes les sol·licituds presentades en el termini establert,

Vista l'aprovació de la Fulbright Scholarship Board, el Comitè Bilateral Fulbright ha acordat, en data 16 de març del 2009, atorgar una beca a Noemi Amador Perez per un import de 12.000,00 USD més les despeses d'anada i tornada als Estats Units.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 16 de juny del 2009

Jaume Bartumeu Cassany
Cap de Govern